



1760 Mission Drive, P.O. Box 408
 Solvang, CA 93464
 Phone: (805) 688-4815 - Fax: (805) 686-4468
 www.missionsantaines.org
 email: office@missionsantaines.org

**Capuchin Franciscan Friars
 Pastor**

Fr. Matthew Elshoff, OFM Cap. (ext. 223)

Associate Pastor

Fr. James Johnson, OFM Cap. (ext. 224)

Senior Priest

Fr. Gerald Barron, OFM Cap. (ext. 239)

Capuchin Vocation Office: (ext. 227)

Fr. Peter Banks, OFM Cap., Director
 (686-4127 direct line)

Sacred Heart Convent: 688-6158

Parish Offices/Oficina parroquial:

*Open Monday through Friday,
 9:00 AM - 5:00 PM*

Silvia Ramos, Parish Secretary (ext. 222)

Paula Engel, Bookkeeper (ext. 230)

Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:

Monday - Saturday, 9:00 AM - 5:00 PM

Sunday, 9:00 AM - 4:30 PM

(ext. 231)

Sonia DeLuna, Manager

Deacon:

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

Maintenance/Mantenimiento:

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

Humberto Figueroa

Archives/Annulment Assistance:

Archivos/Anulación de Matrimonios:

Sheila Benedict (ext. 235)

MASS SCHEDULE

Masses in English

Saturday 5:00 PM; Sunday 8:00, 9:30,
 11:00 AM & 5:00 PM (Youth Mass)

Daily Mass:

Monday thru Saturday 8:00 AM

Misas en español

Sabado 7:00 PM; Domingo 12:30 PM

Fiestas de Obligación 7:00 PM

Holy Days 8:00 AM, 12 noon

Vigil of Holy Days 7:00 PM

Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday 4:00 - 4:45 PM

Sábado 6:15 - 6:45 PM

Adoration Chapel:

Monday thru Friday, 6:00 AM - 10:00 PM

24-hour Adoration:

1st Friday/Saturday of each month

Adoración del Santísimo:

Lunes a Viernes, 6:00 AM - 10:00 PM

24-horas da Adoracion:

Primer Viernes/Sabado cada mes

(Directory continued on back)

Old Mission Santa Inés

Founded 1804

Capuchin Franciscan Sacred Heart Sisters

January 14 & 15, 2017

Second Sunday in Ordinary Time

(Isaiah 49:3, 5-6; 1 Corinthians 1:1-3; John 1:29-34)

Mission Statement

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy and hope.

Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su vision por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegria y la esperanza.

**OUR HOLY FATHER'S
 INTENTIONS FOR JANUARY**

Universal: That those from diverse religious traditions and all people of good will may work together for peace.


Evangelization: That in this year dedicated to consecrated life, religious men and women may rediscover the joy of following Christ and strive to serve the poor with zeal.



**John testifies that Jesus is the
 Lamb of God, God's own Son.**

The ministry of John the Baptist prepared for and pointed to the ministry of Jesus. In a similar way, our lives are to offer testimony to who we know Jesus to be for us and for the world. Jesus is the Lamb of God who takes away the sins of the world. How does the witness of our lives give testimony to the reconciling presence of Christ? As a family, identify as many titles for Jesus as possible, such as Lamb of God, Son of God, Prince of Peace, and so on. Talk together about what these different titles mean and what they tell you about Jesus. Then read together today's Gospel, John 1:29-34. Consider how John the Baptist gives testimony to who Jesus is. Talk about what people might come to know about Jesus by observing your family life. Pray together that your family life will show others that Jesus is the Son of God, the lamb who takes away the sins of the world. Pray the Lord's Prayer.

Free budget class sponsored by the Society of St. Vincent de Paul. Caught in a Debt Trap? Learn ways to stretch your money with Smart Money Management. **Thursday, January 19, at 6:00 PM, in the Old Mission Santa Ines downstairs conference room.** Graduates may qualify for a small low-interest loan. Make your reservation by calling 245-2809 or email sueme.glio@gmail.com.

 **CHOOSE LOVE: Saturday, January 21**
Join Old Mission Santa Ines, Archbishop Gomez and tens of thousands in downtown Los Angeles for the third annual One Life Walk, an event celebrating the beauty and dignity of every human life from conception to natural death. All teens ages 13 and up are invited to attend. Please pick up a registration form in the parish office or in the back of the church. Space is limited. For more information, please contact Jesus Rangel at 598-1992.

Pancake Breakfast
Next Sunday, January 22, the Parish Men's Club will be serving their pancake breakfast in the parish hall after the 8:00 and 9:30 AM Masses. Come and enjoy orange juice, pancakes, omelets and coffee!

Part-time assistant wanted for parish bookkeeper. Experience with QuickBooks a plus. Please pick up an application in the parish office.

WEEKLY OFFERING	
Current	Last Year
Parish	
\$8,145	\$12,762
Youth Ministry	
\$1,437	n/a

Thank you for your continued generosity!


Marriage
FOR LOVE AND LIFE

Nestor Romero & Susana Rodriguez

RELIGIOUS EDUCATION

- **Catechist and Helpers "Mini-Retreat"** Saturday, January 28, from 10:00 AM to 2:00 PM, in the parish hall.


Confirmation

ADULT CONFIRMATION

A series of 10 sessions for adults preparing for the Sacrament of Confirmation will begin **Sunday, January 29, 10:45 AM to 12:15 PM,** in the **downstairs conference room.**

It is also open to all adults interested in an update of our Catholic Faith.

Call **Sister Lucia** at 688-4815, ext. 228, to register no later than January 22.

A Call to Pray For a Dry & Thirsty Land on Wednesday, January 25, from 6:30 to 7:30 AM, at the Santa Ynez Valley Presbyterian Church. Valley-wide call to all churches, for a third day of prayer for the drought in our valley.

Confirmation

- No sessions Sunday, January 15
- Sessions resume Sunday, January 22

Did you know? Help children communicate by reading between the lines. When children express that something is wrong at school or with other activities, it's often the job of caregivers to read between the lines to determine what's really going on. They might say "I'm bored" and need your guidance finding a better school-life balance or engaging in more challenging academic work. Ask them to give examples and to help you understand what is going on. If the child is still being vague, remind them that they can tell you anything and that you'll listen with an open mind. As parents and caregivers, you have the opportunity to help kids deal well with negative feelings and challenges. And, if they are being mistreated in some way, keeping an open line of communication with kids will enable you to be their advocate. For a copy of the VIRTUS® article "Communication Tip No. 15: When Children Complain about School," email jvienna@la-archdiocese.org or call 213/637-7227.

Parish Calendar of Events			
Monday-Friday	7:45 AM	Divine Mercy Chaplet	Madonna Chapel
Monday-Friday	8:30 AM	Rosary for Life, after 8:00 AM Mass	Church
Monday-Friday	1:00 PM	Rosary for Vocations	Blessed Sacrament Chapel
Tuesdays	9:30 AM	Divine Mercy Cenacle	Classroom B
Wednesdays	10:00 AM	Amigos de Los Capuchinos Prayer Hour	Blessed Sacrament Chapel
Wednesdays	7:15 PM	Eagles Wings	Downstairs conference room
Wednesday, 1/18	7:00 PM	Safeguard the Children meeting	Upstairs conference room

HOY**LECTURAS DE HOY**

Isaías 49:3, 5-6
1 Corintios 1:1-3
Juan 1:29-34

NOTICIAS

Desayuno de Panqueques: Próximo Domingo, 22 de Enero. ¡El Club de Hombres de la Parroquia estarán sirviendo su desayuno después de las Misas de 8:00 y 9:30 AM. ¡Venga y disfrute de panqueques, omelets, salchichas, jugo y café!

Si desea ofrecer una Misa para sus seres queridos, favor de ir a la tienda de regalos para reservar su Misa.



Catequistas y ayudantes "Mini-Retiro" Sábado 28 de enero de 10am - 2pm en el Salón Parroquial.

¿SABÍA USTED? Ayude a comunicarse con los niños leyendo entre líneas.

Cuando los niños expresan que algo está mal en la escuela o con otras actividades, a menudo es tarea de los cuidadores leer entre líneas para entender lo que realmente está pasando. Podrían decir "estoy aburrido" y necesito tu guía para encontrar un mejor equilibrio en la vida escolar o participar en un trabajo académico más desafiante. Pídales que den ejemplos y que le ayuden a entender lo que está sucediendo. Si el niño sigue siendo vago, recuérdelos que pueden decirle cualquier cosa y que usted escuchará con una mente abierta. Como padres y cuidadores, usted tiene la oportunidad de ayudar a los niños a lidiar con los sentimientos y desafíos negativos. Y, si están siendo maltratados de alguna manera, mantener una línea abierta de comunicación con los niños le permitirá ser su defensor. Para obtener una copia del artículo de VIRTUS© "Communication Tip No. 15: When Children Complain about School" (Consejo de comunicación No. 15: Cuando los niños se quejan de la escuela), envíe un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

**Juan testifica que Jesús es el Cordero de Dios,
el propio Hijo de Dios.**

El ministerio de Juan el Bautista se preparó y señaló el ministerio de Jesús. De manera similar, nuestras vidas son para ofrecer testimonio a quienes sabemos que Jesús es para nosotros y para el mundo. Jesús es el Cordero de Dios que quita los pecados del mundo. ¿Cómo el testimonio de nuestras vidas da testimonio de la presencia reconciliadora de Cristo? Como familia, identifique tantos títulos como sea posible para Jesús, como Cordero de Dios, Hijo de Dios, Príncipe de Paz, etc. Hablen juntos de lo que significan estos diferentes títulos y de lo que ellos le dicen acerca de Jesús. Luego lean juntos el Evangelio de hoy, Juan 1: 29-34. Considere cómo Juan el Bautista da testimonio de quién es Jesús. Hable acerca de lo que la gente puede llegar a conocer sobre Jesús observando su vida familiar. Oren juntos para que su vida familiar muestre a otros que Jesús es el Hijo de Dios, el cordero que quita los pecados del mundo. Ora el Padrenuestro.



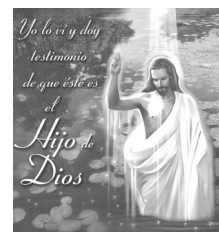
**DECIDE AMAR
Sábado, 21 de enero**

Acompaña a la Misión de Santa Inés, al Arzobispo Gómez y a decenas de miles de personas a la tercera celebración de la caminata Una Vida en el centro de Los Ángeles. Un evento anual que celebra la belleza y la dignidad de toda vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. Todos los jóvenes de 13 años en adelante están invitados a asistir. Por favor, recoja un formulario de inscripción en la Oficina Parroquial o en la parte posterior de la Iglesia. El espacio es limitado. Para más información, favor de comunicarse con Jesús Rangel. 598-1992

Se necesita ayudante a tiempo parcial para contador parroquial. Experiencia con QuickBooks es una ventaja. Favor de recoger una solicitud en la oficina parroquial.

Confirmación

- No sesiones, Domingo, 15 de Enero
- Sesiones reanudan, Domingo, 22 de Enero



Clase gratuita para presupuestos patrocinado por la Sociedad de San Vicente de Paúl.

¿Atrapado en una trampa de deuda? Aprenda maneras de estirar su dinero.

Miércoles, 25 de enero, 6:15 pm, en la Antigua Misión de Santa Inés, salón B.

Los graduados pueden calificar para un préstamo pequeño de interés bajo. Haga su reserva llamando al 805 245 2809 o email suemeglio@gmail.com



**Mass Intentions
for the Week**

© J. S. Pabach Co., Inc.

Saturday, January 14

8:00 AM Pat & Espie Abarly, RIP
Angela Bellon, RIP

5:00 PM Benedict C. Brown, RIP
Rand Ritchie, SI

Sunday, January 15

9:30 AM Juan Salazar, RIP
San Miguel Arcángel
Ministry of Hospitality,

11:00 AM In Gratitude
Maria Pacheco, SI

Monday, January 16

8:00 AM Celia Torres, RIP
William & Rose Torres, RIP

Tuesday, January 17

8:00 AM Angela Bellon, RIP
Laura Hundley, RIP

Wednesday, January 18

8:00 AM Dr. Julio Torres, RIP
Lynne & Steve Mutant, SI

Thursday, January 19

8:00 AM John & Lupe Torres, RIP
Robin Chardonnet &
Fatima Lopes, SI

Friday, January 20

8:00 AM Celia Torres, RIP
Maria Asunzion Vargas,
15 años de fallecimiento

Welcome in Jesus' Name!
¡Bienvenido en el Nombre de Jesus!
If you are not registered, please fill out
this form and place in the collection or
mail to the parish office. *Si no se
registrado en la parroquia, favor de
llenar esta forma y ponerla en la colecta
o mandarla por correo a la oficina*

NAME _____

ADDRESS: _____

CITY & ZIP: _____

PHONE: _____

E-MAIL: _____

() Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres.*

() Put me on the mailing list. *Quiero recibir la correspondencia del parroquial.*

() Moving, remove from mailing list. *Estoy cambiando sitio fuera de la parroquial, quiteme de la lista.*

() Change of Address/Phone Number/E-mail

Parish Directory (con't)

Baptisms/Bautismos:

Preparation classes in English

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)

Second Monday: Please call the parish office for an appointment.

Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Rubeñ y Dalila Santos at tel. 686-4813.

Pláticas: Primeros y Terceros martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ramoñ y Carmen García al tel. 693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM

Confirmation Program:

Fr. Matt Elshoff (ext. 222)

Hospitality & Caring

Joanne Tegge, 350-0206

Marriage/Matrimonios: Inquire at Parish Office at least 6 months in advance. *Hable con el padre por lo menos con 6 meses de anticipación.*

Parish Men's Service Club:

Rick Lemus, 693-8400

Santa Barbara NetworkMedical

Lompoc Care Net 735-2353

Life Network 967-9096

RCIA & Adult Sacramental Preparation/

Sacramentos para adultos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

Religious Education/Catecismo:

Sr. Carmen Acosta, SDSH

Director 688-4138

Safeguard the Children

Committee: 688-4815

Fr. Matt Elshoff, Susan Gionfriddo

San Lorenzo Seminary: 688-5630

St. Vincent de Paul Society:

686-9933

Website Updates: 686-0245

Jackie Yanez,

jequetta@earthlink.net

Youth Group – The Vines:

688-4815 (ext. 222)

Please Patronize Our Advertisers



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.
805-688-4300

FLORES HARDWARE & LIGHTING

Raul Flores: 805-722-8545
Floresironwork.com

MOBILE NOTARY-SIGNING AGENT

Ninni Vincenza Lemus
English, Italiano, Française, Español
805-717-6765/7 days & evenings
Email: notaryninni@gmail.com

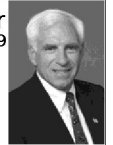
**Christine L. Kuzma
C.P.A.**

686-5871

Edward Jones

MAKING SENSE OF INVESTING

Bruce Porter
Santa Ynez 688-9079



Custom-Fit Doors & Screens
"We screen at your place"
Greg & Dodie Gorman 686-4121

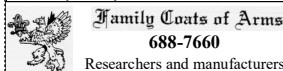
Safeguard the Children
For particular help, you may call Assistance Ministry at
(213) 637-7650



Jim Watts
Solvang 686-8360

VILLAGE PROPERTIES
REALTORS

WAYNE NATALE
(805) 680-7227
JENNIE BRADLEY
(805) 886-6644
NANCY RIZZO
(805) 403-2700



Donna Wheatley, owner
www.familycoatsofarms.com
473 Atterdag ■ Solvang

**Society of
St. Vincent de Paul**
Old Mission Santa Inés
"Help us Help Others"
Conference - 686-9933

Life Issues
Are you suffering after
an abortion?
1-800-5-WECARE
Alternatives to abortion
1-800-848-LOVE
silentnomore
awareness.com
1-800-395-HELP



**Old Mission
Gift Shop**

Great selection of Gift Items

Religious Articles • Jewelry
Bibles & Books
Seraphic Mass Cards
688-4815

Daily 9:00 AM to 5:00 PM
*Present this ad for a
10% discount*